

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

**БИШКЕКСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
НА ТЕМУ «УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СТАБИЛЬНОСТИ В
ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ: НАРАЩИВАНИЕ ВСЕСТОРОННИХ УСИЛИЙ ПО
ПРОТИВОДЕЙСТВИЮ ТЕРРОРИЗМУ»**

13-14 декабря 2001 года

Проект

«Программа действий»

I. Основы сотрудничества

1. Бишкекская Международная Конференция на тему «Укрепление безопасности и стабильности в Центральной Азии: наращивание всесторонних усилий по противодействию терроризму» (Бишкекская Конференция), которую совместно организовали УКНПП ООН и ОБСЕ, свела вместе, в духе Устава ООН и Платформы безопасности ОБСЕ, основанной на сотрудничестве, представителей стран-участниц ОБСЕ и широкий круг представителей международных организаций, наблюдателей и экспертов.
2. Дискуссия на данной конференции основывалась на Резолюциях ООН, в частности резолюциях 1373 и 1377 Совета Безопасности ООН, Платформе Действий ООН по реализации Венской декларации ООН по предупреждению преступности и правосудию: Ответ на Вызовы XXI Века (апрель 2000 года) и Бухарестском плане действий ОБСЕ по борьбе с терроризмом (4 декабря 2001 года). Учитывая тот факт, что Бишкекская конференция является также продолжением международной конференции по усилению безопасности и стабильности в Центральной Азии (Ташкент, октябрь 2000 года), итоги Ташкентской конференции были учтены должным образом.
3. Бишкекская конференция укрепила решимость участников в объединении в борьбе против терроризма и обеспечении ведущей роли Организации Объединенных Наций.

4. Участники призвали международные и региональные организации укрепить сотрудничество и координацию путем принятия следующих мер:
- полноценное использование форумов, подобных Бишкекской конференции, разработка совместных действий и усилий в решении задач усиления эффективности оказываемой помощи. В этой связи, участники приветствовали намерение УКНПП и ОБСЕ и далее развивать рабочие контакты с целью укрепления своих взаимодополняющих возможностей; и
 - работа на основе положительного опыта, накопленного при разработке Программы УКНПП для Центральной Азии с помощью сообщества доноров.

II. Меры по борьбе и предотвращению терроризма

Учитывая обязательства стран-участниц ОБСЕ, отраженные в Бухарестском плане действий, а также в соответствии с Разделом VII Плана действий по реализации Венской декларации, определены следующие меры:

1. *Обратиться* к ОБСЕ и УКНПП усилить **совместные действия и координацию** в предоставлении необходимой помощи. В этом отношении, решительно поддерживаются инициативы УКНПП ООН и ОБСЕ/БДИПЧ, такие как организация региональных и субрегиональных семинаров с целью содействия ратификации и введению в действие международных соглашений. Необходимо также учесть важную роль парламентов, в частности, в ратификационном процессе, а также роль Парламентской Ассамблеи ОБСЕ в поощрении диалога между парламентариями;
2. *Усилить государственное межведомственное сотрудничество* между анти-террористическими учреждениями и учреждениями по борьбе с преступностью, включая незаконную торговлю наркотиками, путем обмена оперативной информацией между такими учреждениями и правоохранительными органами, ответственными за борьбу с терроризмом;
3. *Содействовать региональному и международному сотрудничеству* между анти-террористическими учреждениями и ведомствами, отвечающими за борьбу с преступностью, включая незаконную торговлю оружием и наркотиками, например, через установление связи между соответствующими учреждениями; предложить Постоянному Совету ОБСЕ рассмотреть возможность собрать в Вене специальную встречу экспертов с участием представителей правоохранительных органов, с приглашением ООН выступить в качестве сопредседателя.

4. *Принять национальное законодательство против отмывания денег и создать соответствующие структуры, например, подразделения финансовой разведки, которые могут быть задействованы в предотвращении и подавлении финансирования терроризма, а также других подобных преступлений. В этой связи, участники обратили внимание международного сообщества на важность оказания помощи государствам, по их просьбе, в разработке национальных законодательных и административных инструментов.*
5. *Работать в направлении быстрой ратификации и выполнения соответствующих международных соглашений, включая Международную Конвенцию ООН по подавлению финансирования терроризма 1999 года, и рассмотреть исполнение стандартов по финансовой подотчетности и прозрачности, заложенных в 40 рекомендациях по отмыванию денег и в 8 Специальных Рекомендациях о финансировании терроризма, принятых Financial Action Task Force (FATF); предпринять немедленные шаги в соответствии с Решением 1373 Совета Безопасности ООН (2001 г.) по замораживанию активов частных и юридических лиц, связанных с финансированием терроризма;*
6. *Призвать страны к сбору и участию в анализе информации о преступной деятельности, осуществляемой в целях распространения терроризма, а также к сбору и обновлению соответствующей информации по терроризму и связанной с ними деятельностью. Исходя из положений соответствующих двусторонних и многосторонних соглашений, такой информацией можно обмениваться с соответствующими международными органами;*
7. *Увеличивать финансирование исследований, проводимых соответствующими учреждениями, включая университеты, неправительственные и правительственные организации;*
8. *Предотвращать дестабилизирующее накопление, неконтролируемое распространение и незаконный оборот легкого и стрелкового оружия (SALW). В этой связи, следует учесть опыт реализации документа ОБСЕ по легкому и стрелковому оружию и опыт, полученный во всех пяти странах-участницах ОБСЕ из Центральной Азии в ходе ряда национальных учебных семинаров по борьбе с незаконной торговлей легким и стрелковым оружием и управлению его запасами. Пригласить государства к активному участию в региональном семинаре, который должен проводиться весной 2002 года в Алматы. Центру ОБСЕ по Предотвращению Конфликтов рекомендуется расширить дальнейшую деятельность по реализации вышеназванного документа.*
9. *Предупреждать и бороться с терроризмом путем усиления сотрудничества в сфере прав человека и основных свобод, а также путем укрепления верховенства закона и строительства демократических институ-*

тов, частично, за счет финансирования соответствующих программ ООН и ОБСЕ;

10. *Усилить* возможности **судебной власти** в работе по всем аспектам терроризма и связанной с ним преступности, включая обеспечение соответствующей экспертной помощи и обучения таким образом, чтобы укрепить независимость и объективность судебных органов.
11. *Уделять внимание* вопросу межэтнических трений на возможно самой ранней стадии, тем самым содействуя комплексной политике предупреждения терроризма; поддерживать, в особенности, усилия ВКНМ ОБСЕ в решении вопросов, относящихся к его полномочиям; а также **содействовать диалогу и терпимости** между большинством и меньшинством.
12. *Содействовать* активному **вовлечению гражданского общества в борьбу против терроризма; предоставить** молодым людям возможность учиться и практиковать терпимость, а также активно участвовать в жизни гражданского общества и знакомиться с методами **мирного разрешения конфликтных ситуаций**.
13. *Подчеркнуть* важность **толерантности** в международных отношениях и значительной роли **диалога между цивилизациями**, как средств достижения взаимопонимания и устранения угроз миру в духе Резолюции 53/22 Генеральной Ассамблеи ООН; а также поддерживать постоянный диалог между всеми слоями общества (включая политических и религиозных лидеров, парламентариев и НПО) с целью предупреждения маргинализации какой-либо части общества; рекомендовать Постоянному Совету ОБСЕ рассмотреть в 2002 году возможности начала диалога между ОБСЕ и Организацией Исламская Конференция;
14. *Содействовать* усилению **свободных средств массовой информации, включая** удовлетворении законных потребностей общества в информации без предоставления трибуны для террористов; поддержать осуществляемый в настоящее время, проект УКНПП «Обучение представителей средств массовой информации в вопросах, связанных с наркотиками и преступностью», который проводится в сотрудничестве с ОБСЕ; провести дополнительный анализ результатов конференции по свободе средств массовой информации во время террористических конфликтов, организованной в Алматы Представителем ОБСЕ по свободе средств массовой информации и разработать дополнительные программы в этой области, для содействия свободе выражения мнений и для мониторинга речей разжигающих ненависть.
15. *Оказывать* психологические и **социальные услуги жертвам терроризма и их семьям;** и

16. *Уделять* внимание социальным и экономическим проблемам, которые используются террористами, рекомендуя заинтересованным странам сосредоточить внимание на политике **устойчивого развития** с учетом существующих приоритетов в сообществе доноров.

III. Дополнительные потребности

Учитывая то, что регион Центральной Азии граничит с Афганистаном и требует особого внимания, а также в связи с угрозами, исходящими из Афганистана, участники из стран Центральной Азии и других регионов призвали к тому, чтобы международное сообщество предприняло особые усилия для оказания технического и финансового содействия на основе комплексных национальных и региональных программ действий в следующих областях:

1. *усиление* возможностей государств Центральной Азии в **обеспечении пограничного контроля** и предотвращении пересечения границ террористическими группами и группами организованной преступности, учитывая ситуацию в Афганистане, в особенности, незаконный оборот наркотиков, не препятствуя нормальной торговле и свободному передвижению людей.
2. *содействие устойчивому экономическому развитию* посредством, в т.ч., укрепления сотрудничества между национальными банками в данном регионе, а также в рамках международных банковских структур с целью обеспечения, с одной стороны, экономических процессов, включая привлечение иностранных инвестиций, и усиления возможности контроля над отмыванием денег, с другой стороны;
3. *организация* совместного тренинга и **оперативной деятельности** в различных областях, включая обучение специалистов и возможности обеспечения соответствующим оборудованием и технологиями;
4. *усиление* потенциала государственных учреждений в борьбе с терроризмом, организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков.
5. *рассмотрение* возможностей обеспечения такой финансовой и другой помощи, в том числе и с целью облегчить ратификацию и выполнение соответствующих международных соглашений.

Меры в этих областях должны рассматриваться во **всеобъемлющем** формате. Для содействия и укрепления такого формата, а также для поддержки таких мер, необходимо рассмотреть возможность продолжения диалога между заинтересованными странами при содействии УКНПП и ОБСЕ, не в последнюю очередь для обеспечения должного контроля и эффективной реализации последующих мер.